

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./11 rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Project no. / N° de Project - R.010223.002

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de  
construction  
11 Laurier St./11 Rue Laurier  
3C2, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Reconstr. Services Municipaux	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ192-151107/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20151107	<b>Date</b> 2014-10-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-345-65876	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg345.EJ192-151107	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-11-04</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Nealon, Shawn	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg345
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3391 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC / TPSGC - Central Experimental Farm / Ferme Expérimentale Centrale, Ottawa, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ192-151107/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20151107

File No. - N° du dossier

fg345EJ192-151107

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**LE BUT DE CETTE MODIFICATION EST POUR ÉMETTRE L'ADDENA N° 2.**

Fin de la Modification

Solicitation No. - N° de l'invitation

EJ192-151107/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20151107

File No. - N° du dossier

fg345EJ192-151107

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

# ADDENDA # 2

**NOM DU PROJET: FERME EXPÉRIMENTALE, RECONSTRUCTION DES SERVICES  
MUNICIPAUX PHASE 5B  
OTTAWA (ONTARIO)**

**NUMÉRO DU PROJET: R.010223.002**

**DATE: 27 octobre 2014**

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Le présent addenda fera partie intégrante des documents contractuels.**

**DESSINS**

1. Dessin C-3 :
  1. Afin de rectifier les divergences :
    - i. Supprimer la note suivante en plan « 25.84m de nouv. 200mm de nouv. égout pluvial @ 2.7% » et remplacer avec la note « 25.84m de nouv. 200mm de nouv.égout pluvial @ 1.3% »
    - ii. Supprimer la note suivante en profil : « Interceptor l'égout existant de 300mm Ø @ rad.+/-76.70m » par la note « Interceptor l'égout existant de 450mmØ @ rad.+/- 76.30m »
2. Dessin C-14 :
  1. Afin de clarifier les conditions du site existantes, ajouter la note suivante :
    - i. Note Générale : Le niveau de la nappe phréatique varie entre 1.0m et 2.0m sous le niveau existant et peut fluctuer en fonction de la période de l'année et des précipitations météorologiques.
3. Afin de clarifier les conditions géotechniques ainsi que de corriger des erreurs de frappes :

Supprimer les dessins: **C2, C4, C5, C6, C7, C8 et C9**

Remplacer par les dessins: **C2R, C4R, C5R, C6R, C7R, C8R et C9R**